

Schneiden

Cutting



Einleiterkabel massiv
Single conductor cable, solid



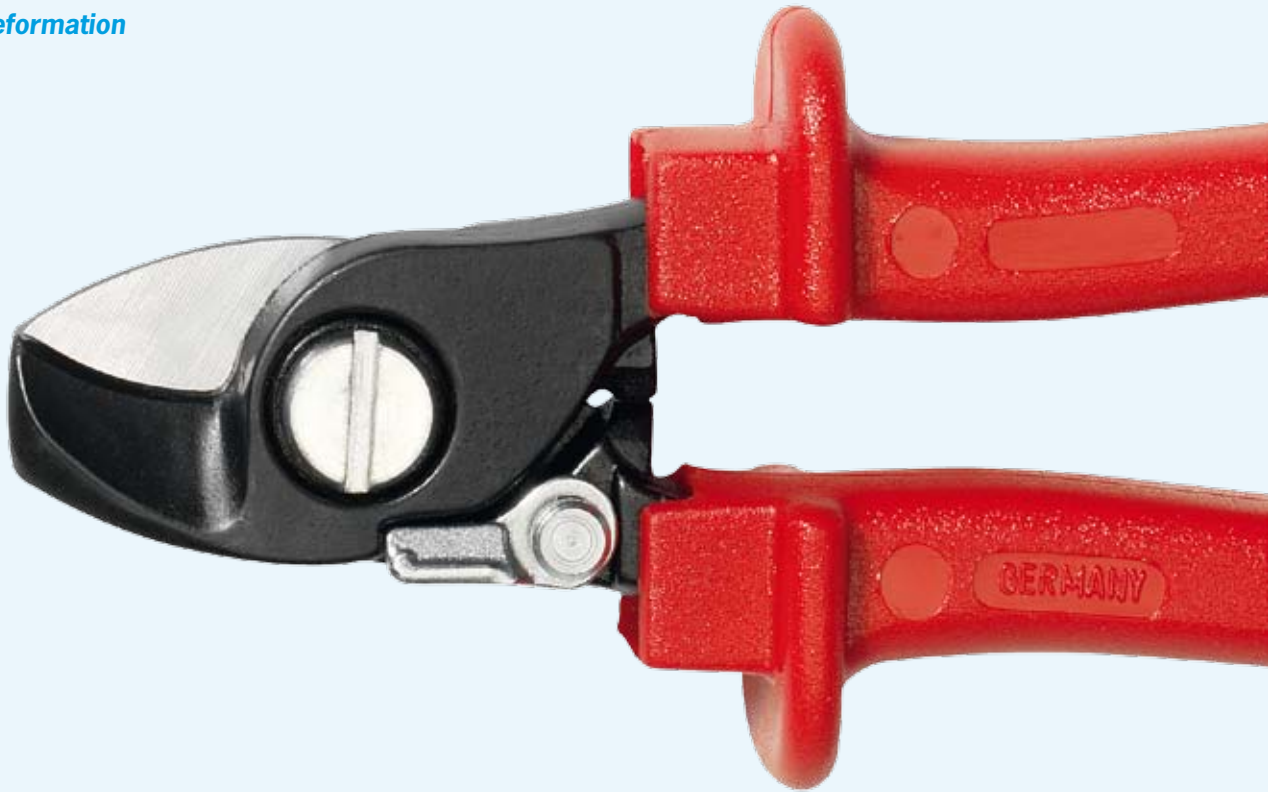
Einleiterkabel fein- und mehrdrätig
Single conductor cable, fine and multiple strands



Mehrleiterkabel mehrdrätig u. massiv
Multiple conductor cable, multiple strands and solid

Schneiden *Cutting*

**Kabel präzise und
deformationsarm schneiden.**
*Precision, low-deformation
cable cutting*



optimierte Schneidengeometrie mit Präzisionsschliff, gehärteter Schneidkopf aus geschmiedetem Spezialstahl, nachstellbares Schraubgelenk, ergonomischer Griff

Optimised blade geometry with precision ground hardened jaws of special forged steel. Adjustable joint. Ergonomic grip.

Art. No. 700 016 36

D15



Mit Öffnungsfeder, erhöhte Arbeitssicherheit durch Klemmschutz und Verschluss

With opening spring, improved work safety through pinch guard and lock

D20



Phase 1: Vorschnitt
Durch Einsatz der vorderen Schneide bleibt selbst bei größeren Kabeldurchmessern noch eine ergonomische Schenkelweite erhalten.

*Phase 1: Initial cut
The use of the front blade means that an ergonomic handle width is retained even when handling large diameter cables.*

D20



Phase 2: Fertigschnitt
Bei größerem Kraftbedarf ist ein Nachsetzen in das Profil am Gelenk möglich. Vorschnitt vorne – Fertigschnitt hinten.

*Phase 2: Final cut
If greater force is required, it is possible to adjust the profile at the joint. Initial cut at the front, final cut at the rear.*

Kabelscheren D15 und D20

- zum Schneiden von ein-, mehr- und feindrähtigem Kabel aus Al und Cu
- leichter, sauberer Schnitt, Einhandbetätigung
- kein Quetschen, keine Verformung des Kabels
- nicht für Stahldraht, Drahtseil und hartgezogene Kupferleiter geeignet
- unterschiedliche Beschichtungs- und Griffvarianten



D 15 ohne Öffnungsfeder
without opening spring



D 15 selbstöffnend durch Öffnungsfeder
im Zangengewerbe
self-opening spring in head



Cable shears D15 and D20

- For cutting single-strand, multi-strand and fine-wire aluminium and copper cables
- Easy, clean cut with one-hand operation
- No crushing or deformation of cables
- Not for steel wire, wire cable or hard-drawn copper cable
- Forged construction with choice of finishes and grips

| Art. No. | Ausführung Finish | Griffe Grips | Schneidwerte Cutting capacity | | Länge Length | Gewicht Weight |
|---|----------------------------|--|----------------------------------|---|-----------------|-------------------|
| | | | mm | mm ²  | | |
| D 15 ohne Öffnungsfeder without opening spring | | | | | | |
| 700 015 3 | brüniert burnished | Kunststoff überzogen plastic coated | 15 | 50 | 170 | 210 |
| 700 015 36 | brüniert burnished | stabiler Kunststoffgriff reinforced plastic grips | 15 | 50 | 170 | 240 |
| 700 015 6 | verchromt chrome plated | Kunststoff überzogen plastic coated | 15 | 50 | 170 | 210 |
| 700 015 66 | verchromt chrome plated | stabiler Kunststoffgriff reinforced plastic grips | 15 | 50 | 170 | 240 |
| D 15 mit Öffnungsfeder with opening spring | | | | | | |
| 700 016 3 | brüniert burnished | Kunststoff überzogen plastic coated | 15 | 50 | 170 | 210 |
| 700 016 36 | brüniert burnished | stabiler Kunststoffgriff reinforced plastic grips | 15 | 50 | 170 | 240 |
| 700 016 6 | verchromt chrome plated | Kunststoff überzogen plastic coated | 15 | 50 | 170 | 210 |
| 700 016 66 | verchromt chrome plated | stabiler Kunststoffgriff reinforced plastic grips | 15 | 50 | 170 | 240 |

links: Kabelschnitt mit Seitenschneider:
hoher Kraftaufwand, unsauberer Schnitt,
starkes Verformen und Quetschen des Kabels

Left: Cutting a cable with a conventional wire
cutter. High force is required, and the cable is
squeezed and deformed.

rechts: Kabelschnitt mit Kabelschneider:
leichter, sauberer Schnitt ohne Verformung des
Kabels

Right: Cutting a cable with a cable cutter.
Easier and cleaner cut without deformation

patentiert
patented



D 20 mit Doppelschneide für Vor- und Fertigschnitt
Double blade for precut and finishing cut

| Art. No. | Ausführung Finish | Griffe Grips | Schneidwerte Cutting capacity | | Länge Length | Gewicht Weight |
|-------------|----------------------------|--|----------------------------------|---|-----------------|-------------------|
| | | | mm | mm ²  | | |
| D 20 | | | | | | |
| 700 020 3 | brüniert burnished | Kunststoff überzogen plastic coated | 20 | 70 | 200 | 300 |
| 700 020 36 | brüniert burnished | stabiler Kunststoffgriff reinforced plastic grips | 20 | 70 | 200 | 340 |
| 700 020 6 | verchromt chrome plated | Kunststoff überzogen plastic coated | 20 | 70 | 200 | 300 |
| 700 020 66 | verchromt chrome plated | stabiler Kunststoffgriff reinforced plastic grips | 20 | 70 | 200 | 340 |

Schneiden *Cutting*

**Große Durchmesser
leicht und sauber
schneiden.**

*Cut large
diameters easily
and cleanly.*



optimierte Schneidengeometrie mit Präzisionschliff,
nachstellbares Schraubgelenk

*Ideal blade geometry with precision grind and
adjustable joint.*



geschmiedeter, gehärteter Schneidkopf,
Klemmschutz

Forged, hardened head with pinch guard



leichtes, hochfestes Aluminiumrohr, 2K-Griffe

*Light, rigid aluminium handles
with 2-component grips*



optimierte Hebelübersetzung
Kräfteverhältnis 1 : 20
Optimum 1 : 20 leverage

Art. No. 700 027 2



Kabelscheren D 27


- zum Schneiden von ein-, mehr- und feindrähtigem Kabel aus Al und Cu
- leichter, sauberer Schnitt durch neue Schneidengeometrie
- kurze Bauweise, geringes Gewicht
- nicht für Drahtseile und Stahldraht geeignet



D 27

Cable shears D 27

- For cutting single-strand, multi-strand and fine-wire aluminium and copper cables
- Easy, clean cut due to new blade geometry
- Short design, low weight
- Not for steel wire or wire cable

| Art. No. | Kopf Head | Griffe Handles | Schneidwerte Cutting capacity | | Länge Length | Gewicht Weight |
|-------------|---|--|----------------------------------|---|-----------------|-------------------|
| | | | mm | mm ²  | | |
| D 27 | | | | | | |
| 700 027 2 | brüniert, Schneide geschliffen burnished, bright ground blades | pulverlackiert mit 2K-Griffen powder-coated with two-component grips | 27 | 150 | 500 | 1010 |



Kraftvoller Schnitt nahe am Schraubgelenk
Powerful cut close to the joint



Schneiden *Cutting*

**Komfortabel arbeiten unter
beengten Bedingungen.**
*Comfortable working
in cramped conditions.*



Bedarfsgerechte Griff­
einstellung durch Teleskoparme

*Telescope arms adjust to the
available working space*

Art. No. 700 038 3

570 mm

620 mm

670 mm

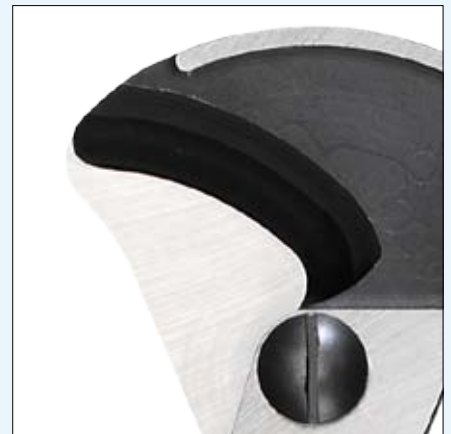
720 mm

770 mm



Optimaler Krafteinsatz durch Knickarmmechanik

Optimum force transfer through jointed arm



Optimierte Schneidengeometrie mit Präzisions­
schliff, nachstellbares Schraubgelenk,
vergüteter Spezialstahl

*Ideal blade geometry with precision grind and
adjustable joint, hardened special steel*



Leichtes, hochfestes Aluminiumrohr,
2K-Griffe mit Klemmschutz

*Light, rigid aluminium handles
with 2-component grips and pinch protection*



Kabelscheren D 38

- zum Schneiden von ein-, mehr- und feindrähtigem Kabel aus Al und Cu
- besonders geeignet unter beengten Arbeitsbedingungen
- abwinkelbare Teleskopgriffe zum Einstellen der optimalen Griffweite
- komfortables Arbeiten durch Ratschenprinzip und geringes Gewicht
- nicht für Drahtseile oder Stahldraht geeignet
- auswechselbarer Schneidkopf




D 38



Cable shears D 38

- For cutting single-strand, multi-strand and fine-wire aluminium and copper cables
- Ideal for cramped working spaces
- Jointed telescope arms adjust for the ideal grip width
- Ratchet action and low weight for easy working
- Not for steel wire or wire cable
- Replaceable cutting head

| Art. No. | Kopf Head | Griffe Handles | Schneidekapazität Cutting capacity | | Länge Length | Gewicht Weight |
|-------------|---|---|---------------------------------------|---|-----------------|-------------------|
| | | | mm | mm ²  | | |
| D 38 | | | | | | |
| 700 038 3 | brüniert, Schneide geschliffen burnished, bright ground blades | Teleskoparme aus eloxiertem Aluminiumrohr mit 2K-Griffen telescope arms of anodized aluminium tubing with two-component grips | Ø 38 | 280 | 570–770 | 2000 |
| 700 038 3 0 | Ersatzmesserkit replacement cutting head | | | | | |



Schneiden *Cutting*

**Kraftverstärkt
schneiden mit
Ratschenantrieb.**
*Extra cutting force
with ratchet drive.*



Vergüteter Spezialstahl, Vorjustagehebel,
Hardened special steel, pre-adjustment lever



Notentriegelung, optimierte Schneidkontur
Emergency unlock, special cutting contour



leichtes, hochfestes Aluminiumrohr, 2K-Griffe
*Light, rigid aluminium handles
with 2-component grips*

Bedarfsgerechte Griff­längen­
ein­stel­lung durch Teleskoparme

*Telescope arms adjust to the
available working space*

610 mm

660 mm

710 mm

760 mm

810 mm

Art. No. 700 060 3



Kabelschneidzange D 60 und D 100

- zum Schneiden von ein-, mehr- und feindrähtigem Kabel aus Al und Cu
- auch für Kabel mit Blechmantelung
- optimale Schneidleistung durch Ratschenprinzip
- Schenkellänge mittels Teleskoparmen mehrstufig verstellbar
- Öffnen der Schere in jeder Schneidposition möglich
- Einsatz bei engen Platzverhältnissen und über Kopf möglich
- nicht für Drahtseile oder Stahldraht geeignet




D 60



D 100

Cable cutters D 60 and D 100

- For cutting single-strand, multi-strand and fine-wire aluminium and copper cables
- Also for lead-coated cables
- Ratchet action for high cutting performance
- Telescope arms adjust to a range of lengths
- Cutter can be opened in any cutting position
- Can be used in cramped situations as well as overhead
- Not for steel wire or wire cable

| Art. No. | Kopf Head | Griffe Handles | Schneidwerte Cutting capacity | | Länge Length mm | Gewicht Weight g |
|--------------|---|---|----------------------------------|---|-----------------------|------------------------|
| | | | mm | mm ²  | | |
| D 60 | | | | | | |
| 712 060 3 | brüniert, Schneide geschliffen burnished, bright ground blades | Teleskoparme aus eloxiertem Aluminiumrohr mit 2K-Griffen telescope arms of anodized aluminium tubing with two-component grips | 60 | 740 | 610–810 | 3850 |
| 712 061 3 | Ersatzmesser spare blades | | 60 | | | |
| D 100 | | | | | | |
| 712 100 3 | brüniert, Schneide geschliffen burnished, bright ground blades | Teleskoparme aus eloxiertem Aluminiumrohr mit 2K-Griffen telescope arms of anodized aluminium tubing with two-component grips | 100 | 960 | 660–860 | 4980 |
| 712 101 3 | Ersatzmesser spare blades | | 100 | | | |



Leichte, zeitsparende Handhabung durch Schnellverstellung (Vorjustage)
Easy, time-saving use with quick pre-adjustment

Zur Technik des Abisolierens und Abmantelns

Eine hochwertige, leitende Verbindung setzt das fachgerechte Abmanteln des Kabels sowie sorgfältiges Abisolieren der Einzelleiter voraus. Die Einzelleiter müssen im Kontaktbereich komplett, längengerecht und unversehrt abisoliert werden. Die hierfür erforderlichen Zangen lassen sich wie folgt einteilen:

Abisolierzangen mit profilierten Schneiden sind für einen oder mehrere definierte Leiterquerschnitte ausgelegt. Halbkreisförmige Schneiden eignen sich für ein sauberes und sicheres Abisolieren des Querschnitts, auf den sie abgestimmt sind.

Selbsteinstellende Abisolierzangen stellen sich selbsttätig auf den erforderlichen Leiterquerschnitt bzw. auf die Isolationsdicke ein. Das Risiko einer Leiterbeschädigung ist nahezu ausgeschlossen. Kabel bis 16 mm² können auf diese Art abisoliert werden. Die Eindringtiefe der Abisoliermesser läßt sich in einem engen Bereich verändern oder an unterschiedliche Materialien anpassen.

Der Längenanschlag erleichtert das Einhalten einer gleichbleibenden Abisolierlänge.

Cable stripping and dismantling

A high quality conductive connection requires the proper removal of the cable sheath and careful stripping of the various conductors. The cable sheath can be removed quickly and cleanly using a suitable desheathing tool.

The individual conductors must be stripped cleanly, to the correct length and without damage in the contact area. Pliers designed for this purpose come in two basic types:

Stripping pliers with profile blades are designed for one or more defined conductor diameters. The cutting holes provide clean and safe stripping of the cross-section for which they were designed.

Self-adjusting insulation strippers adjust automatically to the required diameter and insulation thickness. There is virtually no risk of damaging the conductor. Cables up to 16 mm² can be stripped with these tools. Frequently the cut depth of the stripper blade can be adjusted within a narrow range, and also to accommodate different materials.

A length stop facilitates repeat stripping to a consistent strip length.